

Oberleitung

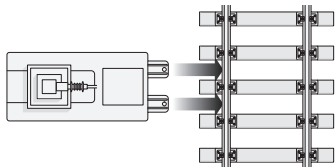
## 1. Aufstellen von Streckenmasten

Der Masthalter kann in entsprechende Aussparungen am Gleis eingerastet werden.

Engage the support base in the track cutouts.

On peut introduire les supports de poteaux dans les logements prévus dans les éléments de voie jusqu'à enclanchement.

De masthouder kann in uitsparingen aan de rails worden gestoken.



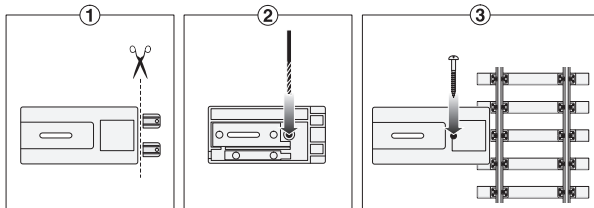
## Fitting the catenary support

An anderen Stellen ist der Masthalter zu kürzen und festzuschrauben.

Alternatively, the support base should be shortened and attached, using screws.

Ailleurs, il convient de couper le support de poteau et de visser sur le support.

Op andere plaatsen moet de masthouder worden ingekort en vastgeschroefd.



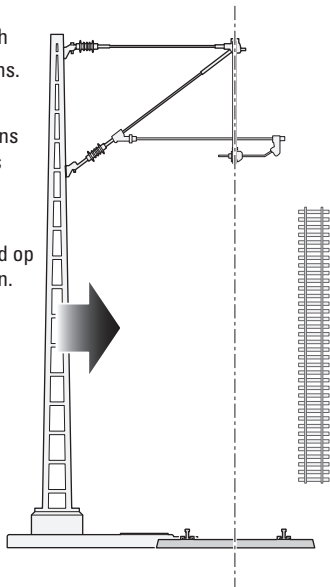
## Mise en place de poteaux

Kleiner Mastabstand  
an der geraden Strecke.

Short support pitch  
for straight sections.

Petite distance dans  
le cas de tronçons  
droits.

Kleine mastafstand op  
de rechte trajecten.



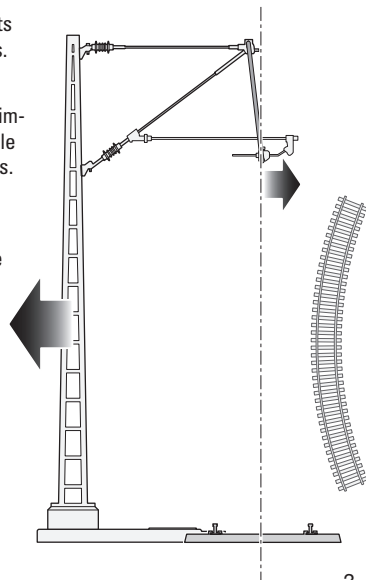
## Plaatsing van de masten op de trajecten

Größerer Mastabstand  
im Gleisbogen.

Larger supports  
pitch in curves.

Distance plus im-  
portante dans le  
cas de courbes.

Grotere ma-  
stafstand in de  
bogen.



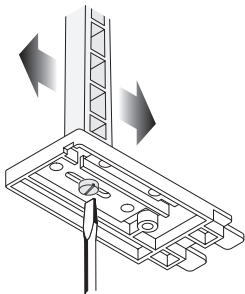
## Befestigen der Fahrleitung

Der Abstand zum Gleis ist auf das erforderliche Lichtraumprofil einzustellen.

The distance from the track should be selected according to the pantograph clearance gauge.

Régler la distance au rail à l'aide du profilgabarit.

Bij het plaatsen van de masten dient rekening te worden gehouden met het uitzwenken van locs en wagons.



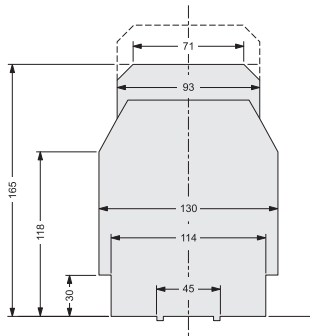
## Fitting the contact line

Lichtraumprofil auf gerader Strecke.

Clearance gauge on straight track.

Gabarit d'encombement sur voies droites.

Profiel van vrije ruimte op de rechte baan.

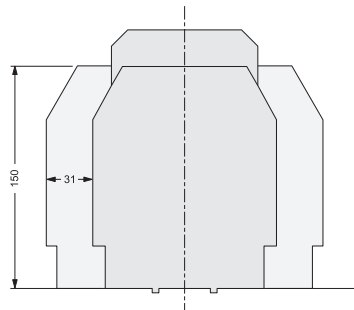


Lichtraumprofil auf gebogener Strecke bei  $r=1020$  mm.

Clearance gauge on curved track with  $r=1,020$  mm / 40-5/32".

Gabarit d'encombement sur voies en courbe de rayon  $r=1020$  mm.

Profiel van vrije ruimte in bogen met een  $r=1020$  mm.



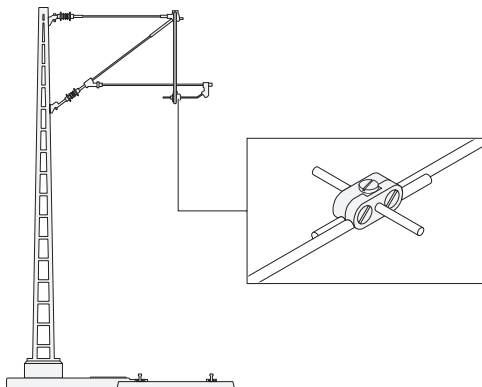
## Montage de la caténaire

Zweiteiliger Fahrdrathalter für einfache Verbindungen.

The two-piece contact line clip ensures easy joints.

Support de fil de contact simple, pour joints ordinaires.

Tweedelige rijdraadhouder voor enkelvoudige verbindingen.



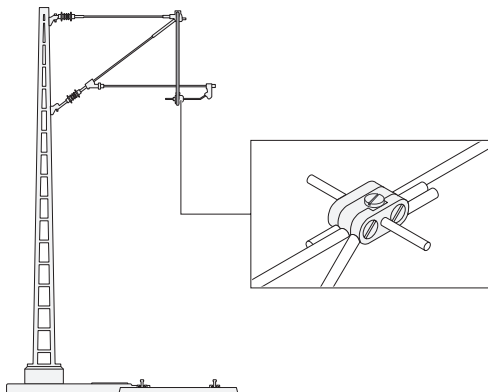
## Vastzetten van de rijdraad

Dreiteiliger Fahrdrathalter für Abzweigungen.

The tree-piece contact line clip used for branches.

Support de fil de contact triple pour embranchements.

Driedelige rijdraadhouder voor aftakkingen.

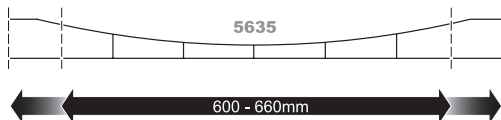


Fahrdrahtstück 5635 für gerade Strecken.

Contact line 5635 for straight sections.

Élément de caténaire 5635 pour lignes droites.

Rijdraad 5635 voor rechte trajecten.



Die Fahrdrähte können gekürzt und nachgebogen werden.

The contact lines may be shortened and bent to suit the layout.

Les éléments de caténaire peuvent être raccourcis et courbés.

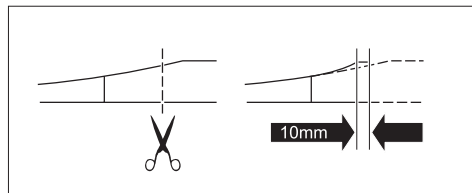
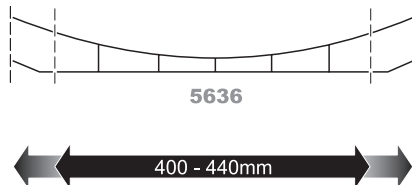
De rijdraden kunnen worden ingekort en gebogen.

Fahrdrahtstück 5636 für gerade und gebogene Strecken (5933/34 und 5970/71).

Contact line 5636 for straight and curved sections (5933/34 and 5970/71).

Élément de caténaire 5636 pour lignes droites ou courbes (5933/34 et 5970/71).

Rijdraad 5636 voor rechte en gebogen trajecten (5933/34 en 5970/71).



Fahrdraht in Gleismitte und dem Streckenverlauf entsprechend gebogen.

Contact line properly centered and bent to suit the layout.

Caténaire au milieu de la voie courbée en fonction de tracé de la voie.

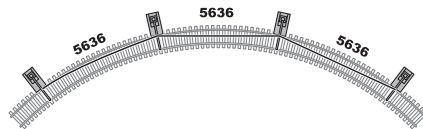
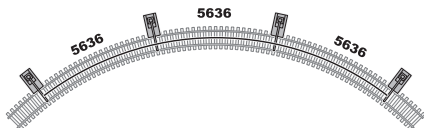
Rijdraad in het midden van de rails en overeenkomstig het traject gebogen.



Fahrdraht im Zickzack und als Bogensehne verspannt.  
Staggered contact line and bow string arrangement.

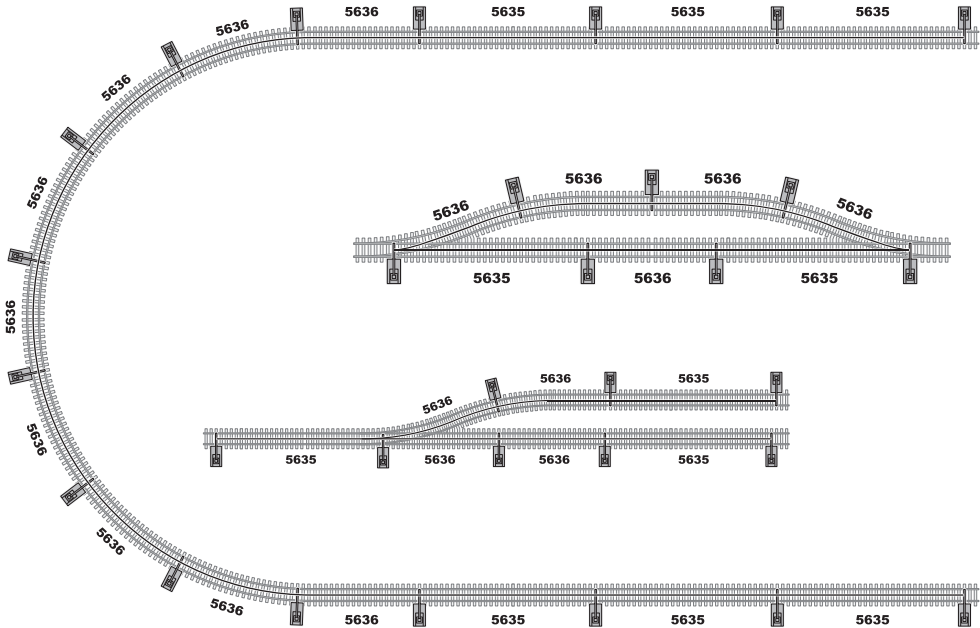
Caténaire tendue en zig-zag.

Rijdraad in zig-zag recht verspannen in de bogen.



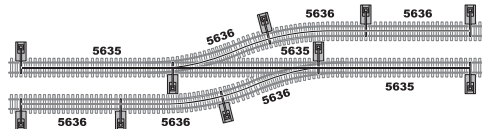
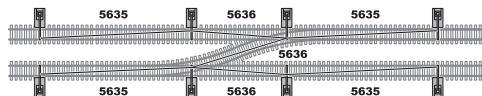
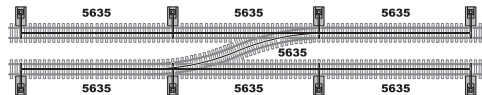
## Gleiskombinationen mit passender Oberleitung

## Track combinations with matching contact line

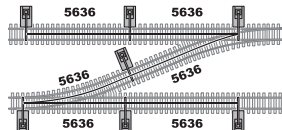
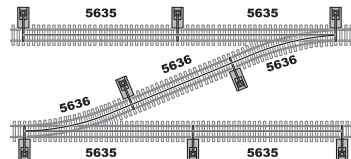
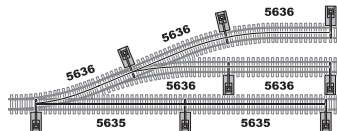




## Tracés de voies et tracé de caténaire adaptés



## Railcombinaties met bijpassende bovenleiding



## Anschluss der Oberleitung

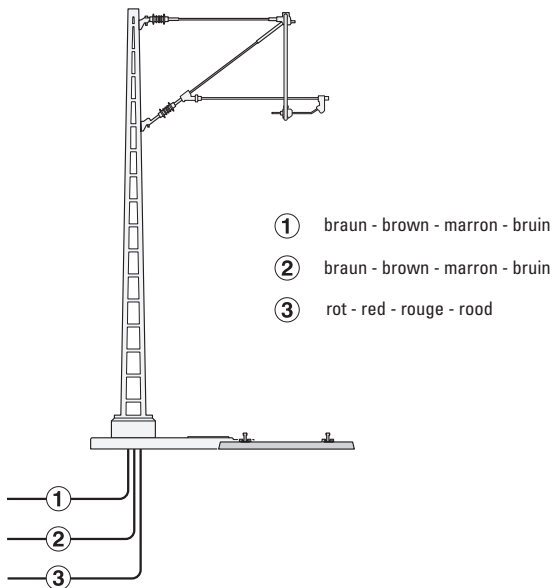
Anschlussmast mit Stromzuführung.

Hook-up support with feeder.

Poteau prise de courant.

Aansluitmast met stroomtoevoer.

## Connecting the contact line



## Branchement de la ligne aérienne

Oberleitung als zweiter Stromkreis.

Contact line serves as second circuit.

Ligne aérienne conçue comme 2<sup>ème</sup> circuit électrique.

Bovenleiding als tweede stroomkring.

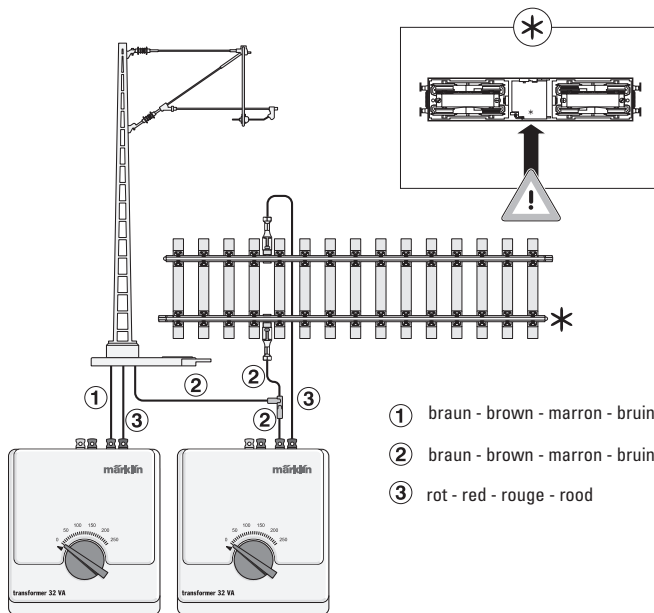
Bei Betrieb mit Märklin Digital muss der Kondensator im Anschlussmast 5633 entfernt werden.

The condenser in the 5633 feeder mast must be removed for operation with Märklin Digital.

En exploitation avec Märklin Digital, le condensateur du mât 5633 doit être enlevé.

Bij het gebruik van de aansluitmast 5633 bij Märklin digitaal moet de condensator verwijderd worden.

## Aansluiting van de bovenleiding



Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Str. 55 - 57  
73033 Göppingen  
Deutschland  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

651328/1010/Ha3Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH